

## ينبغي عدم الخلط بين

### محكمة العدل التابعة للاتحاد الأوروبي

ومقرها في لوكسمبورغ وتؤمن الامتثال لقوانين الجماعة الأوروبية وقواعدها المتعلقة بتفسير وتطبيق المعاهدات المؤسسة للاتحاد الأوروبي.

### محكمة العدل الدولية

وهي الهيئة القضائية التابعة للأمم المتحدة ومقرها في لاهاي.

### الإعلان العالمي لحقوق الإنسان

النص الذي اعتمده منظمة الأمم المتحدة في 1948 لتعزيز حماية حقوق الإنسان على الصعيد الدولي.

### ميثاق الاتحاد الأوروبي للحقوق الأساسية

نص الاتحاد الأوروبي المتعلق بحقوق الإنسان والحريات الأساسية، وتم اعتماده في العام 2000.

# المحكمة

## موجزة

### المزيد من المعلومات

European Court of Human Rights/  
Cour européenne des droits de l'homme  
Public relations/Relations publiques  
F-67075 Strasbourg cedex  
www.echr.coe.int



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE

ARA

## قصر حقوق الإنسان بالأرقام

• المهندس المعماري :  
Lord Richard Rogers  
مجموعة المهندسين المعماريين :  
Richard Rogers Partnership  
Ltd , لندن  
• الكلفة : 455 مليون  
فرنك فرنسي

• المساحة الصالحة للاستعمال :  
28.000 م<sup>2</sup> منها

- قاعة المحكمة الكبرى 860 م<sup>2</sup>  
- قاعة المحكمة الكبرى 520 م<sup>2</sup>  
- قاعات المحكمة الصغرى 4.500 م<sup>2</sup>  
- قاعات المحكمة الصغرى للاجتماعات 16.500 م<sup>2</sup> للمكاتب

• عدد القاعات المخصصة للاجتماعات : 18 قاعة، منها  
- قاعة المحكمة الكبرى (243 مقعداً + 49 مقعداً للقضاة + 22 مقعداً لأصحاب الدعاوى)  
- قاعة المحكمة الصغرى (101 مقعداً + 25 مقعداً للقضاة + 12 مقعداً لأصحاب الدعاوى)  
- قاعات مخصصة للمذاكرات (من 47 إلى 52 مقعداً)  
- قاعات مخصصة للاجتماعات (معدل 47 مقعداً حول الطاولة + 52 مقعداً في الخلف)

• عدد المكاتب : قابل للتغيير (535 مكتباً)  
• التجهيزات السمعية البصرية : قاعة الصحافة (204 مقاعد)  
• قاعات الحلقات الدراسية (104 مقاعد)

• وعلاوة على ذلك :  
- 490 كم من الأسلاك الكهربائية  
- 5.500 جهاز إنارة  
- 10 كم من الأنابيب  
- 500 م طول ناقلات الوثائق  
- 9 مصاعد أو آلات رافعة  
- 450 طننا وزن البنية المعدنية  
- 1.450 طننا من تسليح الإسمنت  
- 15.000 م<sup>3</sup> من الإسمنت  
- 2.800 م إجمالي طول أحواض النبات المثبتة  
- 4 مضخات حرارية  
- 16 وحدة لتكييف الهواء  
- 50 شركة مع 125 متعهداً  
- 1.500 شخص عامل في الورشة  
- 8.000 ساعة عمل في البناء



## الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان

الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان معاهدة دولية تضمن بموجبها الدول الأعضاء في مجلس أوروبا الحقوق المدنية والسياسية الأساسية. ليس فقط لمواطنيها بل أيضا لكل شخص واقع ضمن ولايتها القضائية.

تم توقيع الاتفاقية في 4 نوفمبر/تشرين الثاني 1950 في روما، وأصبحت نافذة المفعول في 1953.

## المضمون والمحظور

تضمن الاتفاقية خاصة :

- الحق في الحياة.
- الحق في محاكمة عادلة.
- الحق في احترام الحياة الخاصة والعائلية.
- حرية التعبير.
- حرية الفكر والضمير والدين.
- وحماية الملكية.

وتحظر الاتفاقية خاصة :

- التعذيب والمعاملة أو المعاقبة غير الإنسانية أو المهينتين.
- الرق والعمل القسري.
- عقوبة الإعدام.
- الاحتجاز التعسفي وغير المشروع.
- والتمييز في التمتع بالحقوق والحريات المنصوص عليها في الاتفاقية.



## محطات تاريخية

5 مايو/أيار 1949

إنشاء مجلس أوروبا

4 نوفمبر/تشرين الثاني 1950

إقرار المعاهدة

3 سبتمبر/أيلول 1953

نفاذ مفعول الاتفاقية

21 يناير/كانون الثاني 1959

أول انتخاب لأعضاء المحكمة من الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا

23-28 فبراير/شباط 1959

أول دورة للمحكمة

18 سبتمبر/أيلول 1959

إقرار المحكمة لانحتها

14 نوفمبر/تشرين الثاني 1960

إصدار المحكمة أول حكم لها :

«Lawless v. Ireland» «لوليس ضد أيرلندا»

1 نوفمبر/تشرين الثاني 1998

نفاذ مفعول البروتوكول رقم 11 للاتفاقية. المؤسس «المحكمة الجديدة».

18 سبتمبر/أيلول 2008

إصدار المحكمة حكمها الـ 10.000

1 يونيو/حزيران 2010

نفاذ مفعول البروتوكول رقم 14 الهادف إلى ضمان فعالية المحكمة على المدى البعيد



## المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان

أسست المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في 1959. وهي هيئة قضائية دولية ذات اختصاص في البتّ بدعاوى الأفراد أو الدول ضد انتهاكات للحقوق المدنية والسياسية المنصوص عليها في الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان.

منذ 1998 والمحكمة منعقدة بشكل دائم ويمكن التماسها مباشرة من قبل الأفراد.

في خلال حوالي نصف القرن من الزمن. أصدرت المحكمة أكثر من 10.000 حكم. وهي أحكام ملزمة للدول المعنية وقد أدت إلى تنقيح الحكومات تشريعاتها وتغييرها ممارساتها الإدارية في الكثير من الميادين. بفضل الاجتهاد القضائي للمحكمة، أصبحت الاتفاقية صكا نابضا بالحياة لرفع التحديات الجديدة وتوطيد سيادة القانون والديمقراطية في أوروبا.

مقر المحكمة في ستراسبورغ في قصر حقوق الإنسان الذي صممه في 1994 المهندس المعماري البريطاني اللورد «ريتشارد روجرز» Richard Rodgers. إنه المبنى الذي تسهر منه المحكمة على احترام حقوق 800 مليون أوروبي في الدول الأعضاء الـ 47 في مجلس أوروبا. التي صدقت على الاتفاقية.

